

**Non-Disclosure Agreement**  
**(“NDA” or “**Secrecy Term**”)**

**Contrato de Confidencialidade**  
**(“**Termo de Segredo**”)**

**PARTIES**

**PARTES**

1. AGREEMENT’S OBJECT

1. OBJETO CONTRATUAL

2. ON SECRECY

2. DO SEGREDO

3. ON THE USE OF SECRECY

3. DO USO DO SEGREDO

4. SECRECY EXCEPTION

4. EXCEÇÃO AO SEGREDO

5. SECRECY’S BREAKING

5. QUEBRA DO SEGREDO

6. SECRECY’S TERM

6. DURAÇÃO DO SEGREDO

7. GENERAL RULES

7. DISPOSIÇÕES GERAIS

TERM OF ADHERENCE (Attachment I)

TERMO DE ADESÃO (Anexo I)

**PARTIES**

**PARTES**

By this instrument and in the best juridical form, the following qualified party or parties as well as the parties in the end of this NDA:

Por esse instrumento e na melhor forma jurídica, a parte ou partes a seguir, e também ao final, qualificada(s):

Legal Entity:

[\_\_\_\_\_], a legal entity with headquarter at “\_\_\_\_\_”  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_”, with identity number \_\_\_\_\_, with the federal tax number for legal entities nº \_\_\_\_\_, in this act fully represented by its agent, **Mr./Mrs.** [\_\_\_\_\_] (Complete Name), [\_\_\_\_\_] (civil state), [\_\_\_\_\_] (profession), with domicile at [\_\_\_\_\_] \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_] , bearer of the Identity Document [\_\_\_\_\_] , enrolled as federal taxpayer under the nº [\_\_\_\_\_];

Pessoa Jurídica:

[\_\_\_\_\_], uma entidade legal com sede em “\_\_\_\_\_”  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_”, com o registro identificador \_\_\_\_\_, inscrita no registro tributário federal sob o nº \_\_\_\_\_, neste ato devidamente representada por seu bastante procurador, **Sr./Sra.** [\_\_\_\_\_] (Nome Completo), [\_\_\_\_\_] (estado civil), [\_\_\_\_\_] (profissão), domiciliado/a[\_\_\_\_\_] \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_] , portador(a) da Cédula de Identidade [\_\_\_\_\_] , inscrito(a) como contribuinte federal sob o nº [\_\_\_\_\_];

Natural Person:

**Mr./Mrs.** [\_\_\_\_\_] (Complete Name), [\_\_\_\_\_] (civil state), [\_\_\_\_\_] (profession), with domicile at [\_\_\_\_\_] [\_\_\_\_\_] [\_\_\_\_\_] , bearer of the Identity Document [\_\_\_\_\_] , enrolled as federal taxpayer under the n° [\_\_\_\_\_] ;

**and All the parties full qualified at the format of Attachment I, of this NDA;**

hereinafter referred to individually as PARTY, or jointly as PARTIES, had agreed with the following conditions and clauses:

Pessoa Natural:

**Sr./Sra.** [\_\_\_\_\_] (Nome Completo), [\_\_\_\_\_] (estado civil), [\_\_\_\_\_] (profissão), domiciliado/a[\_\_\_\_\_] [\_\_\_\_\_] ], portador(a) da Cédula de Identidade [\_\_\_\_\_] , inscrito(a) como contribuinte federal sob o n° [\_\_\_\_\_] ;

**e Todas as partes completamente qualificadas nos termos do Anexo I, desse Termo de Segredo;**

isoladamente referidas como PARTE, ou em conjunto como PARTES, acordaram com as seguintes cláusulas e condições:

## **1. AGREEMENT'S OBJECT**

This Secrecy Agreement has as purpose avoid unauthorized disclosure and unauthorized use of confidential information exchanged between the PARTIES, being confidentiality as rule always as possible, unless otherwise agreed.

## **2. ON SECRECY**

Confidential information and data are those expressly indicated by the parties, transmitted by written, electronic, verbal or any other means and of any nature, such as, but not limited to, data related to market research, logistics, brand name, website, fantasy name, logo, commercial and industrial secrets, management and strategy, know-how, techniques, design, specifications, drawings, copies, models, flowcharts, sketches,

## **1. DO OBJETO CONTRATUAL**

Este Termo de Segredo é firmado com o intuito de evitar a divulgação e utilização não autorizada das informações confidenciais trocadas entre as PARTES, sendo a confidencialidade a regra sempre que possível, salvo acordo em contrário.

## **2. DO SEGREDO**

São consideradas informações e dados confidenciais aqueles assim expressamente indicados pelas partes, transmitidos por meios escritos, eletrônicos, verbais ou quaisquer outros e de qualquer natureza, tais como os, mas não limitado aos, dados relacionados à pesquisa de mercado, logística, nome para marca, site, nome fantasia, logomarca, segredos comerciais e industriais, gestão e estratégia, know-how, técnicas,

photographs, software, media, contracts, business plans, commercial proposals, processes, tables, projects, customer names, dealer and distributor names, research results, inventions and ideas, financial, commercial, among others, in short, everything that if discovered by competitors or the general public could cause damage to any of the Parties, or make the execution of projects and strategies excessively difficult, should be considered confidential information and data, and should be treated as such.

**2.1.** Even information and data not expressly marked as confidential, but which should be considered as such due to the circumstances or the very nature of the information, must be considered confidential.

design, especificações, desenhos, cópias, modelos, fluxogramas, croquis, fotografias, software, mídias, contratos, planos de negócios, propostas comerciais, processos, tabelas, projetos, nomes de clientes, de revendedor e distribuidor, resultados de pesquisas, invenções e ideias, financeiras, comerciais, dentre outros, enfim, tudo àquilo que se descoberto pela concorrência ou o público em geral possa ocasionar dano para quaisquer das Partes, ou dificultar demasiadamente a execução de projetos e estratégias, deve ser considerado como informações e dados confidenciais, devendo ser tratado como tal.

**2.1.** Mesmo informação e dado não marcado expressamente como confidencial, mas que como tal deveria ser considerado diante das circunstâncias ou da própria natureza da informação, devem ser considerados confidenciais.

**2.2.** If there is any doubt about the confidentiality of certain information, the RECEIVING PARTY must keep it strictly confidential until the DISCLOSING PARTY expressly states so.

**2.3.** It is possible to name Jointly Projects under which the information and data related and considered confidential will be kept, segmenting and multiplying the virtual space containing the secrets.

**2.3.1.** Setup of this Term:  
Confidentiality as rule [  ]  
Unconfidentiality as rule [  ]

**2.3.1.2.** Secret Project's:  
[ \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ ]

**2.2.** Em caso de dúvida sobre a confidencialidade de determinada informação, a PARTE RECEPTORA deverá mantê-la em absoluta confidencialidade, até que a PARTE REVELADORA se manifeste expressamente a respeito.

**2.3.** É possível nomear Projetos em Conjunto abaixo dos quais ficarão as informações e dados relacionados e tidos como confidenciais, segmentando-se e multiplicando-se o espaço virtual a conter os segredos.

**2.3.1.** Configuração desse Termo:  
Confidencialidade como regra [  ]  
Publicidade como regra [  ]

**2.3.1.2.** Projeto Secreto:  
[ \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ ]

### **3. ON THE USE OF SECRECY**

The PARTIES agree to use the confidential information and data only within the scope determined by the DISCLOSING PARTY, being prohibited both its disclosure to third parties and any other use not expressly permitted by the DISCLOSING PARTY.

**3.1.** The RECEIVING PARTY shall treat the REVEALING PARTY's confidential information and data with the same zeal and care with which it would treat its own information and data, and shall keep it in a secure place (physical or virtual space), with access restricted to authorized persons only, whose shall, necessarily, agree with this present Term, signing it physically or by valid digital means.

### **3. DO USO DO SEGREDO**

As PARTES acordam em usar as informações e dados confidenciais apenas, e tão somente, no âmbito do escopo determinado pela PARTE REVELADORA, sendo proibida tanto a sua divulgação à terceiros, quanto qualquer outra utilização que não seja expressamente permitida pela PARTE REVELADORA.

**3.1.** A PARTE RECEPTADORA deverá tratar as informações e dados confidenciais da PARTE REVELADORA com o mesmo zelo e cuidado com que trataria as suas próprias informações e dados, devendo as manter em local seguro (local físico ou virtual), com acesso restrito apenas às pessoas autorizadas, todas as quais precisão, necessariamente, aderir a esse Termo, assinando-o fisicamente ou por meios virtuais válidos.

**3.2.** In the event of any failure in the security of confidential information, the RECEIVING PARTY shall immediately notify the DISCLOSING PARTY, without prejudice to liability for the defect in the protection of confidential information and data.

**3.3.** The RECEIVING PARTY undertakes not to take, without the prior written authorization of the DISCLOSING PARTY, any action with a view to obtaining for itself or for third parties, the intellectual property rights relating to such confidential information and data to which it has access, recognizing the ownership thereof as being that of the DISCLOSING PARTY.

**3.2.** Em caso de qualquer falha na segurança das informações confidenciais, a PARTE RECEPTADORA deverá comunicar imediatamente à PARTE REVELADORA, sem prejuízo de responsabilização pelo defeito na proteção de informações e dados confidenciais.

**3.3.** A PARTE RECEPTORA se obriga a não tomar, sem prévia e escrita autorização da PARTE REVELADORA de dados e informações, qualquer medida com vistas a obter para si ou para terceiros, os direitos de propriedade intelectual relativos a essas informações e dados sigilosos a que tenham acesso, reconhecendo a propriedade dos mesmo como sendo da PARTE REVELADORA.



#### **4. SECRECY EXCEPTION**

Information and data shall not be considered confidential if: a) It has been or will be published or made public, provided that such disclosures have not in any way been caused by the RECEIVING PARTY; b) It has been developed by the RECEIVING PARTY at any time from independent sources; c) It has been legitimately received from third parties, provided that it does not derive from a breach of the duty of confidentiality; d) It has been expressly or tacitly identified by the REVEALING PARTY as no longer being confidential.

**4.1.** The disclosure of information ordered by law or by a competent judicial or administrative authority shall not be considered a breach of

#### **4. EXCEÇÃO AO SEGREDO**

Não serão consideradas confidenciais as informações e dados que: a) Sejam ou venham a ser publicadas ou a se tornar públicas, desde que tais divulgações não tenham sido, de qualquer forma, ocasionadas pela PARTE RECEPTORA; b) Tenham sido desenvolvidas pela PARTE RECEPTORA a qualquer tempo, a partir de fontes independentes; c) Tenham sido legitimamente recebidas de terceiros, desde que não derivadas de violação de dever de confidencialidade; d) Sejam expressas ou tacitamente identificadas pela PARTE REVELADORA como não mais sendo sigilosas.

**4.1.** Não será considerada quebra de confidencialidade a divulgação de informações ordenadas pela legislação ou por autoridade judiciária ou administrativa

confidentiality, it being noted that, in this case, the RECEIVING PARTY shall immediately notify the DISCLOSING PARTY, presenting it with the relevant legislation or the appropriate judicial or administrative subpoena, so that the latter may make use of the best available resources to prevent the disclosure of the information revealed.

## **5. SECRECY'S BREAKING**

The PARTY that breaches the obligations set out in this Agreement shall indemnify and reimburse the other PARTY for any losses, loss of profits, direct and indirect damages and any other pecuniary or moral damages arising as a result of such breach, noting that, upon such breach, the Confidentiality Agreement may be immediately terminated by the damaged PARTY, without the need for prior notice and without

competente, observando-se que, nesse caso, a PARTE RECEPTORA deverá imediatamente comunicar à PARTE REVELADORA, apresentando-lhe a legislação referente ou a devida intimação judicial ou administrativa, para que esta sirva-se dos melhores recursos disponíveis para impedir a divulgação das informações reveladas.

## **5. QUEBRA DO SEGREDO**

A PARTE que violar as obrigações previstas neste Termo deverá indenizar e ressarcir a outra PARTE pelas perdas, lucros cessantes, danos diretos e indiretos e quaisquer outros prejuízos patrimoniais ou morais que surjam em decorrência deste descumprimento, observando-se que, por ocasião de sua violação, o Termo de Confidencialidade poderá ser imediatamente rescindido pela PARTE

giving rise to any right to indemnity or compensation.

## **6. SECRECY'S TERM**

This legal instrument is irrevocable and irrevocable and begins on the date it is signed by the Parties, and will remain in force for as long as the collaboration project is being developed or carried out, it being noted that, after the termination of the Agreement, the confidentiality obligations entered into herein will remain in force for a stipulated period of \_\_\_\_\_, from the date the collaboration project is concluded or its implementation is discarded, it being further noted that even if the collaboration project is not carried out, the duty of confidentiality will persist.

prejudicada, sem necessidade de aviso prévio e sem gerar, com este fato, direito a indenizações ou ressarcimentos.

## **6. DURAÇÃO DO SEGREDO**

O presente instrumento jurídico possui caráter irrevogável e irrevogável e inicia a partir da data de assinatura pelas Partes, permanecendo-o enquanto estiver sendo desenvolvido ou executado o projeto de colaboração, observando-se que, após a extinção do Termo, as obrigações de confidencialidade nele firmadas manter-se-ão ainda por um período estipulado de \_\_\_\_\_, a contar da data que for concluído o projeto de colaboração ou descartada a sua concretização, observando-se, ainda, que ainda que o projeto de colaboração não venha a ser executado, o dever de confidencialidade persistirá.

## 7. GENERAL RULES

This Agreement is irrevocable and irrevocable in nature, and failure to comply with it will result in all criminal, civil and administrative effects against its transgressors.

7.1. For all matters arising from this contract, the jurisdiction of the District of \_\_\_\_\_ is hereby elected, to the exclusion of any other, however privileged.

And being in full agreement with the clauses and conditions, the PARTIES sign this instrument in two (2) counterparts of identical content and form, in the presence of two (2) witnesses

## 7. DISPOSIÇÕES GERAIS

O presente Termo tem natureza irrevogável e irretroatável, e o seu não cumprimento acarretará todos os efeitos de ordem penal, civil e administrativa contra seus transgressores.

7.1. Para todas as questões oriundas deste contrato, fica desde já eleito o foro da Comarca de \_\_\_\_\_, com exclusão de qualquer outro, por mais privilegiado que seja.

E por se estar inteiramente de acordo com as cláusulas e condições, as PARTES assinam este instrumento em 02 (duas) vias de idêntico conteúdo e forma, na presença de 02 (duas) testemunhas

\_\_\_\_\_/Brazil,  
\_\_th \_\_\_\_ 20\_\_

\_\_\_\_\_/Brasil,  
\_\_ de \_\_\_\_ de 20\_\_

*Legal Entity:*

*Pessoa Jurídica:*

\_\_\_\_\_  
**Legal Entity**  
Mr./Mrs. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
**Entidade Legal**  
Sr./Sra. \_\_\_\_\_

*Natural Person:*

*Pessoa Natural:*

\_\_\_\_\_  
Mr./Mrs. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Sr./Sra. \_\_\_\_\_

*Witnesses:*

*Testemunhas:*

\_\_\_\_\_  
(signature)  
Complete Name:  
RG/RNE:  
CPF:

\_\_\_\_\_  
(assinatura)  
Nome Completo:  
RG/RNE:  
CPF:

\_\_\_\_\_  
(signature)  
Complete Name:  
RG/RNE:  
CPF:

\_\_\_\_\_  
(assinatura)  
Nome Completo:  
RG/RNE:  
CPF:

**Attachment I**

**Legal Entity's Adherence Term**

The Legal Entity:

[\_\_\_\_\_], a legal entity with headquarter at "\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_", with identity number \_\_\_\_\_, with the federal tax number for legal entities nº \_\_\_\_\_, in this act fully represented by its agent, **Mr./Mrs.** [\_\_\_\_\_] (Complete Name), [\_\_\_\_\_] (civil state), [\_\_\_\_\_] (profession), with domicile at [\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_] , bearer of the Identity Document [\_\_\_\_\_] , enrolled as federal taxpayer under the nº [\_\_\_\_\_];

**Anexo I**

**Termo de Adesão PJ**

A Pessoa Jurídica:

[\_\_\_\_\_], uma entidade legal com sede em "\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_", com o registro identificador \_\_\_\_\_, inscrita no registro tributário federal sob o nº \_\_\_\_\_, neste ato devidamente representada por seu bastante procurador, **Sr./Sra.** [\_\_\_\_\_] (Nome Completo), [\_\_\_\_\_] (estado civil), [\_\_\_\_\_] (profissão), domiciliado/a[\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_] , portador(a) da Cédula de Identidade [\_\_\_\_\_] , inscrito(a) como contribuinte federal sob o nº [\_\_\_\_\_];

\_\_\_\_\_/Brazil,  
\_\_th \_\_\_\_\_ 20\_\_

\_\_\_\_\_/Brasil,  
\_\_ de \_\_\_\_\_ de 20\_\_

*Legal Entity:*

*Pessoa Jurídica:*

\_\_\_\_\_  
**Legal Entity**

\_\_\_\_\_  
**Entidade Legal**

Mr./Mrs. \_\_\_\_\_

Sr./Sra. \_\_\_\_\_

*Witnesses:*

*Testemunhas:*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(signature)

(assinatura)

Complete Name:

Nome Completo:

RG/RNE:

RG/RNE:

CPF:

CPF:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(signature)

(assinatura)

Complete Name:

Nome Completo:

RG/RNE:

RG/RNE:

CPF:

CPF:

DECLARES that it fully agrees with the clauses e conditions of the Secrecy Term, NDA, dated from \_\_th \_\_\_\_\_ 20\_\_, offered \_\_\_\_\_ by [\_\_\_\_\_] , a legal entity with the identity number \_\_\_\_\_.

DECLARA que concorda plenamente com as cláusulas e condições do Termo de Sigilo, NDA, datado de \_\_ de \_\_\_\_\_ de 20\_\_, oferecido por [\_\_\_\_\_] , uma pessoa jurídica identificada pelo nº \_\_\_\_\_.

**Attachment I**

**Natural Person's Adherence Term**

Natural Person:

**Mr./Mrs.** [\_\_\_\_\_] (Complete Name),  
[\_\_\_\_\_] (civil state),  
[\_\_\_\_\_] (profession), with  
domicile at  
[\_\_\_\_\_] \_\_\_\_\_  
[\_\_\_\_\_] \_\_\_\_\_  
], bearer of the Identity Document  
[\_\_\_\_\_] \_\_\_\_\_  
], enrolled as  
federal taxpayer under the n°  
[\_\_\_\_\_] \_\_\_\_\_];

\_\_\_\_\_/Brazil,  
\_\_th \_\_\_\_ 20\_\_

*Signature:*

\_\_\_\_\_  
*Mr./Mrs.* \_\_\_\_\_

**Anexo I**

**Termo de Adesão - PF**

Pessoa Natural:

**Sr./Sra.** [\_\_\_\_\_] (Nome Completo), [\_\_\_\_\_] \_\_\_\_\_  
(estado civil), [\_\_\_\_\_] \_\_\_\_\_  
(profissão),  
domiciliado/a[\_\_\_\_\_] \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_] \_\_\_\_\_], portador(a)  
da Cédula de Identidade  
[\_\_\_\_\_] \_\_\_\_\_], inscrito(a) como  
contribuinte federal sob o n°  
[\_\_\_\_\_] \_\_\_\_\_];

\_\_\_\_\_/Brasil,  
\_\_ de \_\_\_\_ de 20\_\_

*Assinatura:*

\_\_\_\_\_  
*Sr./Sra.* \_\_\_\_\_



*Witnesses:*

\_\_\_\_\_

(signature)

Complete Name:

RG/RNE:

CPF:

\_\_\_\_\_

(signature)

Complete Name:

RG/RNE:

CPF:

*Testemunhas:*

\_\_\_\_\_

(assinatura)

Nome Completo:

RG/RNE:

CPF:

\_\_\_\_\_

(assinatura)

Nome Completo:

RG/RNE:

CPF:

DECLARES that it fully agrees with the clauses e conditions of the Secrecy Term, NDA, dated from \_\_th \_\_\_\_\_ 20\_\_, offered \_\_\_\_\_ by [\_\_\_\_\_] a legal entity with the identity number \_\_\_\_\_.

DECLARA que concorda plenamente com as cláusulas e condições do Termo de Segredo, datado de \_\_ de \_\_\_\_\_ de 20\_\_, oferecido por [\_\_\_\_\_] uma pessoa jurídica identificada pelo nº \_\_\_\_\_.